31994D0164

KOMISJONI OTSUS, 18. veebruar 1994, millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/68/EMÜ veterinaarsertifikaatide sõnastuse osas

(94/164/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. jaanuar 1991 direktiivi 91/68/EMÜ loomatervishoiunõuete kohta ühendusesiseses lamba- ja kitsekaubanduses, [1] eriti selle artikli 14 teist lõiku,

ning arvestades, et:

direktiivi 91/68/EMÜ E lisas ettenähtud sertifikaatide sõnastust tuleb täpsustada ja see peab hõlmama teatud haigustega seotud tagatisi;

segaduse vältimiseks tuleb kõnesoleva direktiivi E lisa sätted ümber sõnastada;

käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise veterinaarkomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Direktiivi 91/68/EMÜ E lisa asendatakse käesoleva otsuse lisaga.

Artikkel 2

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 60. päevast pärast selle teatavakstegemist.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 18. veebruar 1994

Komisjoni nimel

komisjoni liige

René STEICHEN

[1] EÜT L 46, 19.2.1991, lk 19.

LISA

"E LISA

I NÄIDIS

VETERINAARSERTIFIKAAT (1)

Euroopa Ühenduste liikmesriikide vaheliseks kauplemiseks tapmisele kuuluvate lammaste ja kitsedega

Nr .....

Lähteliikmesriik: .....

Pädev ministeerium: .....

Pädev osakond: .....

I. **Loomade arv:** .....

II. **Loomade identifitseerimine**

Loomade arv	Isased/emased lambad/kitsed	Tõug	Vanus	Ametlik identifitseerimisnumber (riigi kood ja asukoht)

III. **Loomade päritolu**

Loomad on kas:

a) sündinud ja sünnist alates kasvatatud ühenduse territooriumil (2);
või

b) imporditud vastavalt direktiivi 72/462/EMÜ artiklile 3 koostatud loetelus olevast kolmandast riigist ja vastavad kas (2):

— direktiivi 72/462/EMÜ artikli 8 alusel sätestatud loomatervishoiunõuetele, (2)
või

— direktiivi 91/496/EMÜ artikli 8 lõike A punktis 2 sätestatud nõuetele ning on viibinud lähteliikmesriigis vähemalt 30 päeva. (2)

IV. **Loomade sihtkoht**

Loomad saadetakse:

kust: .....
(Koht)

kuhu: .....
(sihtliikmesriik ja sihtkoht)

raudteevaguniga, veoautoga, õhusõidukiga, laevaga (2) ..... (3)

Kaubasaatja nimi ja aadress: .....

.....

Kaubasaaja nimi ja aadress: .....

.....

(1) Veterinaarsertifikaate võib koostada ainult loomade jaoks, keda veetakse sama raudteevaguni, veoauto, õhusõiduki või laevaga ja kes on pärit samast majandist ja kes saadetakse samale kaubasaajale.

(2) Mittevajalik maha tõmmata.

(3) Raudteevaguni ja veoauto puhul märkida registreerimisnumber, õhusõiduki puhul lennunumber ja laevade puhul laeva nimi.

V. **Veterinaaria-alane teave**

Mina, allakirjutanu, tõendan, et eespool kirjeldatud loomad vastavad järgmistele nõuetele:

A. neid on kontrollitud (48 tunni jooksul enne laadimist) ja neil puuduvad kliinilised haigustunnused;

B. nad ei kuulu hävitamisele nakkushaiguste tõrjeprogrammi raames;

C. nad ei ole pärit majandist, mis on loomade tervishoiuga seotud põhjustel kuulutatud keelualuseks, ning ei ole kokku puutunud sellisest majandist pärit loomadega, eeldades et:

1. keeld on seotud ühe järgmise haiguse puhanguga, mille suhtes loomad on vastuvõtlikud:

— brutselloos,

— marutaud,

— siberi katk;

2. pärast viimase haigestunud või haiguskahtlusega looma tapmist peab keeld kestma vähemalt:

— 42 päeva brutselloosi korral,

— 30 päeva marutaudi korral,

— 15 päeva siberi katku korral,

samuti ei ole nad pärit ega ole puutunud kokku loomadega majandist, mis asub ühenduse õigus-ak-ti-de alusel loodud ohustatud tsoonis, kust loomadel on keelatud lahkuda;

D. loomade suhtes ei tule rakendada loomade tervishoiumeetmeid vastavalt ühenduse õigus-ak-ti-dele suu- ja sõrataudi kohta, samuti pole loomi vaktsineeritud suu- ja sõrataudi vastu;

E. nad on saadud:

— majandist [1]: .....[2],

— heakskiidetud piirkonnast [1]: ..... [2];

F. nad on veetud otse läbimata/läbides [1]; kogumiskeskust [1]/ laadimiskohta [1]/ turustaja ettevõtet [1]:

— majandist [1]/ majandist turule ja sealt [1],

— tegelikku laadimiskohta transpordivahendis ja konteineris, mis on eelnevalt puhastatud ja desinfitseeritud ametlikult heakskiidetud desinfitseerimisvahendiga loomade tervisliku seisundi efektiivse kaitse tagamiseks.

VI. Käesolev sertifikaat kehtib 10 päeva alates kontrolli kuupäevast.

koht ....., ...

(kontrolli kuupäev)

Tempel

.....

(Riikliku veterinaararsti allkiri)

.....

(Nimi ja ametinimetus trükitähtedega)

---

[1] Mittevajalik maha tõmmata.

[2] Vajadusel märkida nimi.

II NÄIDIS

VETERINAARSERTIFIKAAT (1)

Euroopa Ühenduste liikmesriikide vaheliseks kauplemiseks nuumlammaste ja -kitsedega

Nr: .....

Lähteliikmesriik: .....

Pädev ministeerium: .....

Pädev osakond: .....

I. **Loomade arv:** .....

II. **Loomade identifitseerimine**

Loomade arv	Isased/emased lambad/kitsed	Tõug	Vanus	Ametlik identifitseerimisnumber (riigi kood ja asukoht)

III. **Loomade päritolu**

Loomad on kas:

a) sündinud ja sünnist alates kasvatatud ühenduse territooriumil (2); või

b) imporditud vastavalt direktiivi 72/462/EMÜ artiklile 3 koostatud loetelus olevast kolmandast riigist ja vastavad kas (2):

— loomatervishoiunõuetele direktiivi 72/462/EMÜ artikli 8 järgi (2)
või
— direktiivi 91/496/EMÜ artikli 8 lõike A punktis 2 sätestatud nõuetele ning on viibinud lähteliikmesriigis vähemalt 30 päeva (2).

IV. **Loomade sihtkoht**

Loomad saadetakse:

kust: .....

(koht)

kuhu: .....

(sihtliikmesriik ja sihtkoht)

raudteevaguniga, veoautoga, õhusõidukiga, laevaga (2): ..... (3)

Kaubasaatja nimi ja aadress: .....

.....

Kaubasaaja nimi ja aadress: .....

.....

(1) Veterinaarsertifikaate võib koostada ainult loomade jaoks, keda veetakse sama raudteevaguni, veoauto, õhusõiduki või laevaga ja kes on pärit samast majandist ning kes saadetakse samale kaubasaajale.

(2) Mittevajalik maha tõmmata.

(3) Raudteevaguni ja veoauto puhul märkida registreerimisnumber, õhusõiduki puhul lennunumber ja laeva puhul laeva nimi.

V. **Veterinaaria-alane teave**

Mina, allakirjutanu, tõendan, et eespool kirjeldatud loomad vastavad järgmistele nõuetele:

A. neid on täna (48 tunni jooksul enne laadimist) kontrollitud ja neil puuduvad kliinilised haigustunnused;

B. nad ei kuulu hävitamisele nakkushaiguste tõrjeprogrammi raames;

C. ei ole pärit majandist, mis on tervishoiuga seotud põhjustel kuulutatud keelualuseks, ega ei ole kokku puutunud säärasest majandist pärit loomadega, eeldades et:

1. keeld on seotud ühe järgmise haiguse puhanguga, mille suhtes loomad on vastuvõtlikud:

— brutselloos,

— marutaud,

— siberi katk;

2. pärast viimase haigestunud või haiguskahtlusega looma tapmist peab keeld kestma vähemalt:

— 42 päeva brutselloosi korral,

— 30 päeva marutaudi korral,

— 15 päeva siberi katku korral,

samuti ei ole nad pärit ega ole puutunud kokku loomadega majandist, mis asub ühenduse õigusaktide alusel loodud ohustatud tsoonis ning kust loomadel on keelatud lahkuda;

D. loomade suhtes ei tule rakendada loomade tervishoiumeetmeid vastavalt ühenduse õigusaktidele suu- ja sõrataudi kohta, samuti pole loomi vaktsineeritud suu- ja sõrataudi vastu;

E. 1. nad kas vastavad ametlikult brutselloosivaba *(B. melitensis)* [1] lamba- ja kitsemajandi tunnustamistingimustele, st:

a) nad on pärit ametlikult brutselloosivabast *(B. melitensis)* majandist [1]; või

b) nad on pärit brutselloosivabast *(B. melitensis)* majandist ja:

— nad on identifitseeritud ükshaaval,

— ei ole kunagi brutselloosi vastu vaktsineeritud või kui nad on vaktsineeritud, siis on seda tehtud rohkem kui kaks aastat tagasi. Majandisse võib siiski tuua üle kahe aasta vanuseid emasloomi, keda on vaktsineeritud enne seitsme kuu vanuseks saamist ja

— nad on olnud päritolumajandis ametliku järelevalve all isoleeritud ja läbinud isolatsiooni ajal vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ C lisale vähemalt kuuenädalase vahega kaks testi, mille tulemused on negatiivsed [1];

2. või nad vastavad brutselloosivaba lamba- või kitsemajandi tunnustamistingimustele. *(B melitensis)* [1], st:

a) nad on pärit ametlikult brutselloosivabast *(B. melitensis)* majandist [1];

või

b) nad on pärit brutselloosivabast *(B. melitensis)* majandist [1];

või

c) vastavalt otsusele 90/242/EMÜ heakskiidetud haigustõrjeprogrammiga kehtestatud kuupäevani on nad pärit mõnest teisest majandist kui punktides a ja b osutatud ning vastavad järgmistele tingimustele:

i) nad on identifitseeritud ükshaaval;

ja

ii) nad on pärit majandist, kus kõik brutselloosile *(B. melitensis)* vastuvõtlikud loomaliigid on olnud vähemalt 12 kuud vabad kliinilistest või muudest brutselloositunnustest;

ja

[1] Mittevajalik maha tõmmata.

iii) kas: — neid ei ole vaktsineeritud brutselloosi vastu *(B. melitensis)* kahe viimase aasta jooksul,

ja

— nad on olnud päritolumajandis veterinaarjärelevalve all isoleeritud ja läbinud isolatsiooni ajal vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ C lisale vähemalt kuuenädalase vahega kaks brutselloositesti, mille tulemused on negatiivsed,

või

— neid vaktsineeriti Rev I vaktsiiniga enne seitsmekuuseks saamist, kuid hiljemalt 15 päeva enne nende toomist sihtmajandisse (1);

F. nad on saadud:

— majandist (1): ..... (2),

— heakskiidetud piirkonnast (1): ..... (2),

— kolmandast riigist (1): ..... (2);

G. nad on veetud otse läbimata/läbides (1) kogumiskeskust (1), laadimiskohta (1), turustaja ettevõtet (1):

— majandist (1), majandist turule ja sealt (1),

— tegelikku laadimiskohta transpordivahendis ja konteineris, mis on eelnevalt puhastatud ja desinfitseeritud ametlikult heakskiidetud desinfitseerimisvahendiga loomade tervisliku seisundi efektiivse kaitse tagamiseks.

VI. Käesolev sertifikaat kehtib 10 päeva alates kontrolli kuupäevast.

Koht ..... kuupäev .....
(kontrolli kuupäev)

Tempel

.....
(Riikliku veterinaararsti allkiri)

.....
(Nimi ja ametinimetus trükitähtedega)

(1) Mittevajalik maha tõmmata.
(2) Vajadusel märkida nimi.

III NÄIDIS

VETERINAARSERTIFIKAAT (1)

Euroopa Ühenduste liikmesriikide vaheliseks kauplemiseks aretuslammaste ja -kitsedega

Nr: .....

Lähteliikmesriik: .....

Pädev ministeerium: .....

Pädev osakond: .....

I. **Loomade arv:** .....

II. **Loomade identifitseerimine**

Loomade arv	Isased/emased lambad/kitsed	Tõug	Vanus	Ametlik identifitseerimisnumber (riigi kood ja asukoht)

III. **Loomade päritolu**

Loomad on kas:

a) sündinud ja sünnist alates kasvatatud ühenduse territooriumil (2);
või

b) imporditud vastavalt direktiivi 72/462/EMÜ artiklile 3 koostatud loetelus olevast kolmandast riigist ja vastavad kas (2):

— loomatervishoiunõuetele direktiivi 72/462/EMÜ (2) artikli 8 järgi,
või

— direktiivi 91/496/EMÜ artikli 8 lõike A punktis 2 sätestatud nõuetele ning on viibinud lähteliikmesriigis (2) vähemalt 30 päeva.

IV. **Loomade sihtkoht**

Loomad saadetakse:

kust: .....
(Koht)

kuhu: .....
(sihtliikmesriik ja sihtkoht)

raudteevaguniga, veoautoga, õhusõidukiga, laevaga (2): ..... (3)

Kaubasaatja nimi ja aadress: .....

.....

Kaubasaaja nimi ja aadress: .....

.....

(1) Veterinaarsertifikaate võib koostada ainult loomade jaoks, keda veetakse sama raudteevaguni, veoauto, õhusõiduki või laevaga ja kes on pärit samast majandist ja kes saadetakse samale kaubasaajale.

(2) Mittevajalik maha tõmmata.

(3) Raudteevagunite ja veoautode puhul märkida registreerimisnumber, õhusõiduki puhul lennunumber ja laevade puhul laeva nimi.

V. **Veterinaaria-alane teave**

Mina, allakirjutanu, tõendan, et eespool kirjeldatud loomad vastavad järgmistele nõuetele:

A. neid on täna (48 tunni jooksul enne laadimist) kontrollitud ja neil puuduvad kliinilised haigustunnused;

B. nad ei kuulu hävitamisele nakkushaiguste tõrjeprogrammi raames;

C. nad ei ole pärit majandist, mis on loomatervishoiuga seotud põhjustel kuulutatud keelualuseks, ning ei ole kokku puutunud sellisest majandist pärit loomadega, eeldades et:

1. keeld on seotud ühe järgmise haiguse puhanguga, mille suhtes loomad on vastuvõtlikud:

— brutselloos,

— marutaud,

— siberi katk;

2. pärast viimase eespool nimetatud haiguse all kannatava või eespool nimetatud haiguse kahtlusega looma tapmist peab keeld kestma vähemalt:

— 42 päeva brutselloosi korral,

— 30 päeva marutaudi korral

— 15 päeva siberi katku korral;

samuti ei ole loomad pärit ega ole puutunud kokku loomadega majandist, mis asub ühenduse õigusaktide alusel loodud ohustatud tsoonis ning kust loomadel on keelatud lahkuda;

D. nende suhtes ei tule rakendada loomatervishoiu meetmeid vastavalt ühenduse õigusaktidele suu- ja sõrataudi kohta, samuti pole neid vaktsineeritud suu- ja sõrataudi vastu;

E. skreipi korral on nad pärit majandist, mis vastab järgmistele nõuetele:

— majand on ametliku järelevalve all,

— loomad peavad olema märgistatud,

— ühtegi skreipi juhtumit ei ole tuvastatud vähemalt kahe aasta jooksul,

— majandist pärit vanadele uttedele tuleb teha pistelisi kontrolle ja need praakida, kui majand ei asu piirkonnas või liikmesriigis, mis vastab direktiivi 91/68/EMÜ artikli 8 kohaselt vastuvõetavatele tingimustele,

— emasloomi võib sellisesse majandisse sisse tuua ainult juhul, kui nad on pärit majandist, kus kehtivad samad nõuded.

Neid peab olema sünnist alates või viimase kahe aasta jooksul pidevalt hoitud majandis või majandites, mis vastavad neile nõuetele;

F. 1. nad kas vastavad ametlikult brutselloosivaba *(B. melitensis)* lamba- ja kitsemajandi [1] tunnustamistingimustele, st:

a) nad on pärit ametlikult brutselloosivabast *(B. melitensis)* majandist [1];

või

b) nad on pärit brutselloosivabast *(B. melitensis)* majandist [1] ning:

— nad on identifitseeritud ükshaaval,

— neid ei ole kunagi brutselloosi vastu vaktsineeritud või kui nad on vaktsineeritud, siis on seda tehtud rohkem kui kaks aastat tagasi. Majandisse võib siiski tuua üle kahe aasta vanuseid emasloomi, keda on vaktsineeritud enne seitsme kuu vanuseks saamist,

ja

[1] Mittevajalik maha tõmmata.

— nad on olnud päritolumajandis ametliku järelevalve all isoleeritud ja läbinud isolatsiooni ajal vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ C lisale vähemalt kuuenädalase vahega [1] kaks brutselloosi testi, mille tulemused on negatiivsed;

2. või nad vastavad brutselloosivaba lamba- või kitsemajandi tunnustamistingimustele [1], st:

a) nad on pärit ametlikult brutselloosivabast *(B. melitensis)* majandist [1];

või

b) nad on pärit brutselloosivabast *(B. melitensis)* majandist [1];

või

c) vastavalt otsusele 90/242/EMÜ heakskiidetud haigustõrjeprogrammiga kehtestatud kuupäevani on nad pärit mõnest muust majandist kui punktides a ja b osutatud ning vastavad järgmistele tingimustele:

i) nad on identifitseeritud ükshaaval;

ja

ii) nad on pärit majandist, kus kõik brutselloosile *(B. melitensis)* vastuvõtlikkusse liiki kuuluvad loomad on olnud vähemalt 12 kuud vabad kliinilistest või muudest brutselloositunnustest;

ja

iii) kas: — neid ei ole vaktsineeritud brutselloosi *(B. melitensis)* vastu kahe viimase aasta jooksul,

ja

— nad on olnud päritolumajandis ametliku järelevalve all isoleeritud ja läbinud isolatsiooni ajal vastavalt direktiivi 91/68/EMÜ C lisale vähemalt kuuenädalase vahega kaks brutselloosi testi, mille tulemused on negatiivsed,

või

— neid on vaktsineeritud vaktsiiniga Rev 1 enne seitsmekuuseks saamist, kuid hiljemalt 15 päeva enne sihtmajandisse viimist [1];

G. jäärade nakkava epididümiidi *(B. ovis)* osas, kui tegemist on kastreerimata aretusjääradega, peavad nad:

— pärinema majandist, kus viimase 12 kuu jooksul ei ole registreeritud ühtegi jäärade nakkava epididümiidi *(B. ovis)* juhtumit,

— olema selles majandis pidevalt hoitud 60 päeva enne saatmist,

— olema läbinud 30 saatmisele eelneva päeva jooksul negatiivse tulemusega komplemendi sidumise testi jäärade nakkava epididümiidi tuvastamiseks; *(B. ovis)*;

H. allakirjutanule teadaolevalt ja vastavalt omaniku kirjalikule avaldusele ei saadud neid majandist ning nad ei ole kokku puutunud loomadega majandist, kus on kliiniliselt tuvastatud järgmised haigused:

— viimase kuue kuu jooksul lammaste nakkav agalaktia *(Mycoplasma agalactiae)* või kitsede nakkav agalaktia *(Mycoplasma agalactiae, M. capricolum, M. mycoides* subsp. *mycoides* "suur koloonia"),

— viimase 12 kuu jooksul paratuberkuloos või juustjas lümfadeniit,

— viimase kolme aasta jooksul pulmonaarne adenomatoos, Maedi/Visna või kitsede viirusartriit/-entsefaliit. Nimetatud ajalist piiri vähendatakse siiski 12 kuuni, kui Maedi/Visna või kitsede viirusartriiti/-entsefaliiti nakatunud loomad on tapetud ja allesjäänud loomad on saanud kahes testis negatiivse tulemuse.

[1] Mittevajalik maha tõmmata.

I. nad on saadud:

— majandist (1) ..... (2),

— heakskiidetud turult (1) ..... (2),

— kolmandast riigist (1) ..... (2);

J. nad on veetud otse läbimata/läbides (1) kogumiskeskust (1)/ laadimiskohta (1)/ turustaja ettevõtet (1)/ heakskiidetud piiripunkti (1):

— majandist (1)/ majandist turule ja sealt (1):

— tegelikku laadimiskohta transpordivahendi ja konteineriga, mis on eelnevalt puhastatud ja desinfitseeritud ametlikult heakskiidetud desinfitseerimisvahendiga loomade tervisliku seisundi efektiivse kaitse tagamiseks.

VI. Käesolev sertifikaat kehtib 10 päeva alates kontrolli kuupäevast.

Koht ..... kuupäev .....
(kontrolli kuupäev)

Tempel

.....
(Riikliku veterinaararsti allkiri)

.....
(Nimi ja ametinimetus trükitähtedega)

(1) Mittevajalik maha tõmmata.
(2) Vajadusel märkida nimi."